1	LIET	TORTOLI'
	Indicatore di località Location indicator	Nome dell' Aeroporto Aerodrome name

WARNING: Vedi limitazioni di cui alla pagina AD 1.4-1 | See limitations detailed in AD 1.4-1

2	DATI AMMINISTRATIVI E GEOGRAFICI DELL'AEROPORTO	AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA
1	**Coordinate ARP** 39°55'09''N 009°40'57''E	**ARP coordinates** 39°55'09''N 009°40'57''E
2	**Direzione e distanza dalla città** 1.3 NM SW di Arbatax	**Direction and distance from city** 1.3 NM SW di Arbatax
3	**Elevazione/Temperatura di riferimento** 24 FT / 25.9 °C	**Elevation/Reference temperature** 24 FT / 25.9 °C
4	**Variazione magnetica/Variazione annuale** 1° E (2005.0) / 5'E	**Magnetic variation/Annual change** 1° E (2005.0) / 5'E
5	**Autorità amministrativa aeroportuale** ENAC - DA Sardegna Aeroporto di Cagliari 09100 Cagliari Tel: +39 070 210547 Fax: +39 070 210536 E-mail: sardegna.apt@enac.gov.it **Esercente** Aliarbatax Srl. Tel: +39 0782 600600 Cell: +39 348 9139631 Email: aliarbatax@gmail.com; aliarbatax@pec.it **Autorità ATS** Nessun servizio ATS	**Aerodrome administration authority** ENAC - DA Sardegna Aeroporto di Cagliari 09100 Cagliari Tel: +39 070 210547 Fax: +39 070 210536 E-mail: sardegna.apt@enac.gov.it **Aerodrome operator** Aliarbatax Srl. Tel: +39 0782 600600 Cell: +39 348 9139631 Email: aliarbatax@gmail.com; aliarbatax@pec.it **ATS authority** No ATS service
6	**Tipo di traffico consentito (IFR/VFR)** VFR	**Type of traffic permitted (IFR/VFR)** VFR
7	**Note** NIL	**Remarks** NIL

3	ORARIO DI SERVIZIO	OPERATIONAL HOURS
1	**Amministrazione aeroportuale** MON-FRI 0800-1500	**Aerodrome Administration** MON-FRI 0800-1500
2	**Dogana e immigrazione** Su richiesta, minimo 48 ore di anticipo per voli nazionali; 72 ore per voli Extra UE	**Customs and immigration** Available on request 48 hours in advance for national flights; 72 hours for Extra Ue flights
3	**Servizio sanitario** NIL	**Health and sanitation** NIL
4	**AIS Briefing Office** NIL	**AIS Briefing Office** NIL
5	**ARO** NIL	**ARO** NIL
6	**METEO Briefing Office** NIL	**METEO Briefing Office** NIL
7	**ATS** NIL	**ATS** NIL
8	**Rifornimento** NIL	**Fuelling** NIL
9	**Handling** NIL	**Handling** NIL
10	**Servizi di sicurezza** NIL	**Security** NIL
11	**De-icing** NIL	**De-icing** NIL
12	**Note** 1) Aeroporto aperto solo su richiesta tramite modulo PPR disponibile sul sito www.aeroportotortoli.eu/ppr	**Remarks** 1) The airport is open on request with PPR module available on the airport website www.aeroportotortoli.eu/ppr

4	SERVIZI DI SUPPORTO ED ATTREZZATURE	HANDLING SERVICES AND FACILITIES
1	**Attrezzatura di carico e scarico merci** NIL	**Cargo-handling facilities** NIL
2	**Tipi di carburante/Olio** NIL /NIL	**Fuel/Oil types** NIL /NIL
3	**Capacità di rifornimento** NIL	**Fuelling capacity** NIL
4	**Sistema de-icing** NIL	**De-icing facilities** NIL
5	**Hangar per aeromobili in transito** NIL	**Hangar space for visiting aircraft** NIL

6	**Servizio riparazioni per aeromobili in transito** NIL	**Repair facilities for visiting aircraft** NIL
7	**Note** NIL	**Remarks** NIL

5	SERVIZI PER I PASSEGGERI	PASSENGER FACILITIES
1	**Alberghi** In città	**Hotels** In town
2	**Ristoranti** In città	**Restaurants** In town
3	**Trasporti** Taxi su richiesta: +39 328 5356540, +39 338 4229710	**Transportation** Taxi on request: +39 328 5356540, +39 338 4229710
4	**Servizio medico** In città	**Medical facilities** In town
5	**Banca e ufficio postale** In città	**Bank and Post office** In town
6	**Ufficio turistico** In città	**Tourist office** In town
7	**Note** NIL	**Remarks** NIL

6	SERVIZI ANTINCENDIO E DI SOCCORSO	RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES
1	**Categoria servizio antincendio aeroportuale** Presidio antincendio. Vedere note.	**Aerodrome category for fire fighting** Fire Fighting Support. See Remarks.
2	**Equipaggiamento per il soccorso** NIL	**Rescue equipment** NIL
3	**Rimozione aeromobili in difficoltà** NIL	**Capability for removal of disabled aircraft** NIL
4	**Note** Presidio antincendio assicurato in accordo alla "Disciplina generale della protezione antincendio per Aeroporti di aviazione generale e Aviosuperfici" ENAC	**Remarks** Fire Fighting Support compliant with the provision of "Disciplina generale della protezione antincendio per Aeroporti di aviazione generale e Aviosuperfici" ENAC rergulation

7	DISPONIBILITA' STAGIONALE E SISTEMI DI PULITURA PISTE	SEASONAL AVAILABILITY AND CLEARING
1	**Equipaggiamenti di pulitura** NIL	**Types of clearing equipment** NIL
2	**Priorità** NIL	**Clearance priorities** NIL
3	**Note** NIL	**Remarks** NIL

8	DATI RELATIVI AI PIAZZALI, ALLE VIE DI RULLAGGIO ED ALLE PIAZZOLE PROVA	APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS DATA
1	**Superficie e resistenza dell'area di stazionamento** **Apron** Superficie: NIL Resistenza: PCN 22/F/C/W/T	**Apron surface and strength** **Apron** Surface: NIL Strength: PCN 22/F/C/W/T
2	**Larghezza, superficie e resistenza delle TWY** **A** Larghezza: 20 M Superficie: ASPH Resistenza: PCN 14/F/A/W/T **B** Larghezza: 20 M Superficie: ASPH Resistenza: PCN 14/F/A/W/T	**TWY width, surface and strength** **A** Width: 20 M Surface: ASPH Strength: PCN 14/F/A/W/T **B** Width: 20 M Surface: ASPH Strength: PCN 14/F/A/W/T
3	**Localizzazione/Elevazione ACL** NIL	**ACL location/Elevation** NIL
4	**Punto di controllo VOR/INS** NIL/NIL	**VOR/INS checkpoints** NIL/NIL
5	**Note** NIL	**Remarks** NIL

9	GUIDA AI MOVIMENTI A TERRA E SISTEMI DI CONTROLLO E SEGNALAZIONE	SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS
1	**Segnale di identificazione stand aeromobili, linee guida per TWY e sistemi di guida per parcheggio a vista negli stand degli aeromobili** NIL	**Use of aircraft stand identification sign, TWY guide lines and visual docking/parking guidance system of aircraft stands** NIL
2	**Illuminazione e segnaletica per RWY e TWY** NIL	**RWY and TWY markings and lights** NIL

3	**Barre d'arresto** NIL	**Stop bars** NIL
4	**Note** NIL	**Remarks** NIL

10 OSTACOLI AEROPORTUALI — AERODROME OBSTACLES

Nelle aree di avvicinamento e decollo In approach and take off areas			Nell'area di circuitazione e all'interno dell'aerodromo In circling area and at aerodrome		Note Remarks
1			2		3
RWY e Area interessata RWY and Area affected	Tipo di ostacolo Elevazione Segnaletica e Luci Obstacle type Elevation Markings and Lights	Coordinate Coordinates	Tipo di ostacolo Elevazione Segnaletica e Luci Obstacle type Elevation Marking and Lights	Coordinate Coordinates	
a	b	c	a	b	
Vedi AOC in vigore See AOC in force					

11 INFORMAZIONI METEOROLOGICHE — METEOROLOGICAL INFORMATION

1	**Ufficio METEO associato** NIL	**Associated MET Office** NIL
2	**Orario di servizio** NIL	**Hours of service** NIL
3	**Ufficio responsabile preparazione TAF/Periodo di validità** NIL	**Office responsible for TAF preparation/Period of validity** NIL
4	**Tipo di previsione per l'atterraggio/Intervallo di emissione** NIL/NIL	**Type of landing forecast/Interval of issuance** NIL/NIL
5	**Briefing e consultazione fornita** NIL	**Briefing and consultation provided** NIL
6	**Documentazione di volo/Lingua usata** NIL	**Flight documentation/Language used** NIL
7	**Carte e documentazione disponibili per consultazione** NIL	**Charts and other information available for briefing or consultation** NIL
8	**Mezzi aggiuntivi disponibili per l'informazione** NIL	**Supplementary equipment available for providing information** NIL
9	**Enti ATS destinatari delle informazioni** NIL	**ATS units provided with information** NIL
10	**Informazioni climatologiche e informazioni supplementari** NIL	**Climatological information and additional information** NIL

12 CARATTERISTICHE FISICHE DELLE PISTE — RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS

Designazione NR RWY Designation	QFU	Dimensioni RWY Dimension of RWY (M)	Resistenza e superficie di RWY Strength and surface of RWY	Coordinate THR THR coordinates --- Coordinate RWY END RWY END Coordinates --- Ondulazione Geoide THR THR Geoid Undulation	THR ELEV, MAX TDZ ELEV della RWY per APCH di precisione THR ELEV, MAX TDZ ELEV of precision APCH RWY
1	2	3	4	5	6
12	120°	1188 x 30	PCN 109/F/A/X/T Conglomerato bituminoso Bituminous conglomerate	39°55'17.15''N 009°40'38.07''E	22 FT / NIL
30	300°	1188 x 30	PCN 109/F/A/X/T Conglomerato bituminoso Bituminous conglomerate	39°54'59.89''N 009°41'15.73''E	7 FT / NIL

Designazione NR RWY Designation	Pendenza di RWY-SWY Slope	Dimensioni SWY SWY dimension (M)	Dimensioni CWY CWY dimension (M)	Dimensioni strip strip dimension (M)	Dimensioni RESA RESA dimension (M)
1	7	8	9	10	11
12	NIL	NIL	120 x 90	1308 x 80	60 x 60
30	NIL	NIL	130 x 90	1308 x 80	70 x 90

Designazione NR RWY Designation	OFZ Obstacle free zone (OFZ)	Note Remarks
1	12	13
12	NIL	1) DTHR 117 m 2) RESA: Superficie portante. La superficie pavimentata oltre la RWY END 12 è disponibile per l'allineamento (distanze dichiarate Start Point 30) / Bearing surface. Paved area beyond RWY END 12 is available for alignment (declared distances Start Point 30)
30	NIL	1) DTHR 30 m 2) RESA: Superficie portante. La superficie pavimentata oltre la RWY END 30 è disponibile per l'allineamento (distanze dichiarate Start Point 12) / Bearing surface. Paved area beyond RWY END 30 is available for alignment (declared distances Start Point 12)

13 DISTANZE DICHIARATE — DECLARED DISTANCES

Designazione RWY RWY designator	TORA (M)	TODA (M)	ASDA (M)	LDA (M)
1	2	3	4	5
12 START POINT RWY 12	1188 1288	1308 1408	1188 1288	1071 -
30 START POINT RWY 30	1188 1298	1318 1428	1188 1298	1158 -

14 LUCI DI AVVICINAMENTO E LUCI PISTA — APPROACH AND RUNWAY LIGHTING

RWY ID	AVVICINAMENTO APPROACH			THR	VASIS	PAPI	MEHT (M)	TDZ
	Tipo Type	Lunghezza Length (M)	Intensità Intensity	Colore Colour				Lunghezza Length (M)
1	2.1	2.2	2.3	3	4.1	4.2	4.3	5
12	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL
30	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL

RWY ID	ASSE CENTRALE PISTA RCL				BORDO PISTA RWY EDGE			
	Lunghezza Length (M)	Spaziatura Spacing (M)	Colore Colour	Intensità Intensity	Lunghezza Length (M)	Spaziatura Spacing (M)	Colore Colour	Intensità Intensity
1	6.1	6.2	6.3	6.4	7.1	7.2	7.3	7.4
12	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL
30	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL

RWY ID	FINE PISTA RWY END	SWY		RTIL	CGL	Note Remarks
	Colore Colour	Lunghezza Length (M)	Colore Colour			
1	8	9.1	9.2	10	11	12
12	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL
30	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL

15 ILLUMINAZIONE AGGIUNTIVA, ALIMENTAZIONE SECONDARIA — OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY

1	**Localizzazione ABN/IBN, caratteristiche e orari** NIL	**ABN/IBN location, characteristics and hours of operation** NIL
2	**Localizzazione LDI e luci** **Localizzazione anemometro e luci** LDI: NIL Anemometri: NIL	**LDI location and lights** **Anemometer location and lights** LDI: NIL Anemometers: NIL
3	**Illuminazione bordo e asse centrale TWY** NIL	**TWY edge and centre line lighting** NIL
4	**Alimentatore secondario/Tempo di intervento** NIL	**Secondary power supply/Switch over time** NIL
5	**Note** NIL	**Remarks** NIL

16 AREA DI ATTERRAGGIO ELICOTTERI — HELICOPTERS LANDING AREA

1	**Posizione** NIL	**Position** NIL
2	**Elevazione** NIL	**Elevation** NIL
3	**Dimensioni, superficie, resistenza, segnaletica** NIL	**Dimensions, surface, strength, marking** NIL
4	**Orientamento** NIL	**Bearing** NIL
5	**Distanze dichiarate** NIL	**Declared distances** NIL
6	**Luci** NIL	**Lighting** NIL
7	**Note** 1) Per il decollo ed atterraggio gli elicotteri devono utilizzare la pista e posizionarsi in autonomia da/per la zona di parcheggio prevista. La manovra degli elicotteri deve essere effettuata NON in contemporanea con altri aeromobili, mezzi e persone	**Remarks** 1) Helicopters shall use the main runway for take-off and landing and taxi to/ from the apron. Helicopters shall manoeuvre WITHOUT any other aircraft, veichles or people operating in the ground area

17 SPAZIO AEREO ATS — ATS AIRSPACE

Designatore e limiti laterali Designation and lateral limits	Limiti verticali Vertical limits	Classificazione dello spazio aereo Airspace classification	Nominativo dell'unità ATS Lingua ATS unit call sign Language	Altitudine di transizione Transition altitude	Note Remarks
1	2	3	4	5	6
NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL

18 SERVIZI DI COMUNICAZIONE ATS — ATS COMMUNICATION FACILITIES

Servizio Service	Nominativo Call sign	Frequenza MHZ Frequency MHZ	Orario Operational hours	Note Remarks
1	2	3	4	5
NIL	NIL	NIL	NIL	NIL

19 RADIOASSISTENZE ALLA NAVIGAZIONE E ALL'ATTERRAGGIO — RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS

Tipo di radioassistenza Type of aid CAT di/of ILS (VAR ILS/VOR)	ID	FREQ	Orario Operational hours	Coordinate antenna Antenna site coordinates (WGS84)	Elevazione antenna DME Elevation of DME antenna	Copertura operativa nominale Limitazioni Designated operational coverage Limitations	Note Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8
NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL

20 REGOLAMENTI DEL TRAFFICO LOCALE — LOCAL TRAFFIC REGULATIONS

1	**Uso preferenziale delle piste** NIL	**Runway preferential use** NIL
2	**Apron** NIL	**Apron** NIL
3	**Norme per l'utilizzo delle vie di rullaggio** NIL	**Special rules for taxiway use** NIL
4	**Procedure speciali applicabili agli aeromobili in condizioni di bassa visibilità** NIL	**Aircraft special procedures in low visibility conditions** NIL
5	**Operazioni per l'utilizzo della pista nel tempo strettamente necessario** NIL	**Special operational practice for minimum RWY occupancy** NIL
6	**Restrizioni locali ai voli** 1) L'operatività dei voli deve essere autorizzata su preventiva richiesta tramite procedura PPR (Prior Permission Request). La richiesta di PPR può essere inoltrata tramite il modulo web pubblicato sul sito (www.aeroportotortoli.eu) ed ottenendo risposta via mail o, in via alternativa, chiamando i numeri di telefono Aliarbatax ed ottenendo l'autorizzazione ad operare 2) I piloti dei voli che intendono operare nelle vicinanze dell'aeroporto di Tortolì dovranno attenersi all'osservanza delle limitazioni relative alle seguenti zone: LI (R)-601A; LI (R)-601B; LI (R)-601C 3) Non vengono forniti servizi ATS. La pista da utilizzare è determinata dal pilota comandante a mezzo di osservazione visiva diretta 4) Si rammenta ai piloti dei voli che operano nelle vicinanze dell'aeroporto di Tortolì di ottemperare ai regolamenti SERA e RAIT 5) Evitare il sorvolo della zona di Arbatax, porto, Capo Bellavista e villaggi turistici 6) Per gli aeromobili che prevedono di sostare più giorni è necessario il coordinamento preventivo con Aliarbatax previo PPR	**Local flight restrictions** 1) Flight operations are allowed prior authorization through PPR procedure (Prior Permission Request) available from the dedicated page at the airport website (www.aeroportotortoli.eu) and obtaining the authorization reply via email or, alternatively, by calling the Aliarbatax telephone numbers and obtaining the authorization to operate 2) Pilots of flights intending to operate in the vicinity of Tortolì Airport shall comply with the restrictions concerning the following areas: LI (R)-601A; LI (R)-601B; LI (R)-601C 3) No ATS service is provided. RWY to be used is determined by the pilot in command upon direct visual observation 4) Pilots of flights operating in the vicinity of Tortolì airport are reminded to comply with SERA and RAIT rules 5) Avoid flying over Arbatax town, its port, Capo Bellavista and nearby resorts 6) Aircraft that need to layover for more than one day shall coordinate in advance with Aliarbatax with PPR
7	**Disposizioni per gli aeromobili dell'aviazione generale** VDS non consentito	**Provisions for general aviation aircraft** ULM activity not allowed

21 PROCEDURE ANTIRUMORE — NOISE ABATEMENT PROCEDURES

1	**Generalità** NIL	**General** NIL
2	**Uso delle piste** ***1) Partenze*** NIL ***2) Arrivi*** NIL ***3) Restrizioni notturne*** NIL	**Use of RWY** ***1) Departures*** NIL ***2) Arrivals*** NIL ***3) Night restrictions*** NIL

3	**Restrizioni al suolo** ***1) Spinta inversa*** NIL ***2) APU*** NIL ***3) Prove Motori*** NIL	**Ground restrictions** ***1) Reverse*** NIL ***2) APU*** NIL ***3) Engine run ups*** NIL
4	**Attività addestrativa** NIL	**Training activity** NIL

22 PROCEDURE DI VOLO — FLIGHT PROCEDURES

1	**GENERALITA'** NIL	**GENERAL** NIL
2	**PROCEDURE PER I VOLI IFR**	**PROCEDURES FOR IFR FLIGHTS**
2.1	**Informazioni generali** NIL	**General information** NIL
2.2	**Arrivi** ***1) Procedure di entrata*** NIL ***2) Procedure di attesa/discesa/mancato avvicinamento*** NIL	**Arrivals** ***1) Entry procedures*** NIL ***2) Holding/approach/missed approach procedures*** NIL
	3) Controllo delle velocità NIL ***4) Procedure di radio-avaria*** NIL	***3) Speed control*** NIL ***4) Radio-failure*** NIL
2.3	**Partenze** ***1) Informazioni generali*** NIL ***2) Procedure per la messa in moto*** NIL ***3) Procedure di uscita*** NIL ***4) Controllo delle velocità*** NIL	**Departures** ***1) General information*** NIL ***2) Start-up procedures*** NIL ***3) Exit procedures*** NIL ***4) Speed control*** NIL
3	**PROCEDURE RADAR**	**RADAR PROCEDURES**
3.1	**Informazioni generali** NIL	**General information** NIL
3.2	**Caratteristiche operative** ***1) Uso del radar nel Servizio di Controllo di Aerodromo*** NIL ***2) Uso del radar per i movimenti di superficie (SMR)*** NIL	**Operational characteristics** ***1) Use of radar in Aerodrome Control Service*** NIL ***2) Use of radar for surface movements (SMR)*** NIL
3.3	**Caratteristiche tecniche** NIL	**Technical characteristics** NIL
3.4	**Radar avaria** NIL	**Radar failure** NIL
4	**PROCEDURE PER I VOLI VFR**	**PROCEDURES FOR VFR FLIGHTS**
4.1	**Informazioni generali** NIL	**General information** NIL
4.2	**Attività di circuito** Nell'effettuare i circuiti di traffico porre attenzione a non interessare la zona LI(R)-601/B e C quando attiva: RWY 12 DESTRA RWY 30 SINISTRA	**Circuit activity** When manoeuvring on traffic circuit, manage to remain clear of the Restricted Military areas LI(R)-601/B and C if active: RWY 12 RIGHT RWY 30 LEFT
4.3	**Arrivi** Atterraggi RWY 12: la RWY THR è spostata. Rispettare le quote di passaggio	**Arrivals** Landing RWY 12: RWY THR is displaced. Respect flyover altitude
4.4	**Partenze** Decollo pista 30: decollo da punti intermedi non consentito. Se diretti a Sud, virare a sinistra appena possibile per prua 210 per evitare il sorvolo del paese. Si richiede ai piloti di evitare il sorvolo di: Capo Bellavista, Arbatax e zone limitrofe, nonché il sorvolo del centro abitato di Tortolì	**Departures** Takeoff RWY 30: start takeoff roll at full length of RWY 30. If heading South, after takeoff turn left immediately onto heading 210 to avoid flying over the city. Pilots are requested to avoid flying over: Capo Bellavista, Arbatax and the resorts areas, as well as flying over the town of Tortolì
4.5	**Sorvoli** NIL	**Overflying** NIL
4.6	**VFR Speciale** Non consentito	**Special VFR** Not allowed
4.7	**VFR notturno** Non consentito	**VFR/N** Not allowed
4.8	**Attività addestrativa** NIL	**Training activity** NIL

23 INFORMAZIONI AGGIUNTIVE — ADDITIONAL INFORMATION

	Voli extra UE ed Extra Schengen devono fare richiesta ad Aliarbatax 72 ore prima del volo, al fine di assicurare i controlli doganali e di polizia.	Extra EU end extra Schengen flights are required to request operational approval to AliArbatax 72 hours in advance, to ensure Custom and border police control.

24	CARTE RELATIVE ALL'AEROPORTO DI TORTOLI'	CHARTS RELATED TO TORTOLI' AERODROME

	Carte - Charts	Pagine - Pages
	Aerodrome Chart	AD 2 LIET 2-1
	Aerodrome Obstacle Chart - Type A RWY 12/30	AD 2 LIET 3-1
	Aerodrome Obstacole Chart - Type B	Vedi/See GEN 3.2

Intenzionalmente bianca

Intentionally left blank